

2007. június 20., szerda

ELFOGADOTT SZÖVEGEK

P6_TA(2007)0266

Tartózkodási engedélyek: egységes formátum *

Az Európai Parlament 2007. június 20-i jogalkotási állásfoglalása a harmadik országok állampolgárai tartózkodási engedélye egységes formátumának megállapításáról szóló, 1030/2002/EK rendelet módosításáról szóló tanácsi rendeletre irányuló módosított javaslatról (COM(2006)0110 – C6-0157/2006 – 2003/0218(CNS))

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság módosított javaslatára (COM(2006)0110) ⁽¹⁾,
 - tekintettel az EK-Szerződés 63. cikke 3a. pontjára,
 - tekintettel az EK-Szerződés 67. cikkére, amelynek megfelelően a Tanács konzultált a Parlamenttel (C6-0157/2006),
 - tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
 - tekintettel az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére (A6-0211/2007),
1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát, annak módosított formájában;
 2. felkéri a Bizottságot javaslatának megfelelő, az EK-Szerződés 250. cikkének (2) bekezdése szerinti módosítására;
 3. felhívja a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlamentet arról, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől el kíván térni;
 4. kéri az 1975. március 4-i Közös Nyilatkozat alapján egyeztetési eljárás megkezdését abban az esetben, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől a Tanács el kíván térni;
 5. felkéri a Tanácsot a Parlamenttel való újbóli konzultációra abban az esetben, ha lényegesen módosítani kívánja a Bizottság javaslatát;
 6. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament állásfoglalását a Tanácsnak és a Bizottságnak.

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

1. módosítás

(3) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(3) A biometrikus azonosítók beépítése fontos lépés a birtokos és a tartózkodási engedély közötti megbízhatóbb kapcsolatot létrehozó új elemek használata felé, és ezáltal ahhoz is hozzájárul, hogy a tartózkodási engedély védett legyen a csalárd felhasználással szemben. **Figyelembe kell venni a géppel olvasható vízumokról szóló, 9303. számú ICAO dokumentumban meghatározott előírásokat.**

(3) A biometrikus azonosítók beépítése fontos lépés a birtokos és a tartózkodási engedély közötti megbízhatóbb kapcsolatot létrehozó új elemek használata felé, és ezáltal ahhoz is hozzájárul, hogy a tartózkodási engedély védett legyen a csalárd felhasználással szemben. **A tartózkodási engedélyekre a nemzeti személyazonosító igazolványokra vonatkozóan meghatározott biztonsági követelményekkel egyenértékű, szigorú követelményeket kell alkalmazni.**

⁽¹⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

2007. június 20., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

2. módosítás

(3A) PREAMBULUMBEKEZDÉS (új)

(3a) Az egységes tartózkodási engedélyekbe beépített biometrikus azonosítókat csak az okmány hitelességének és birtokosa személyazonosságának ellenőrzéséhez lenne szabad alkalmazni közvetlenül rendelkezésre álló és összehasonlítható jellemzők segítségével, ha a jogszabály a tartózkodási engedély bemutatását írja elő.

3. módosítás

(5) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(5) Ez a rendelet csak azokat az előírásokat állapítja meg, amelyek nem titkosak; ezeket az előírásokat ki kell egészíteni további előírásokkal, amelyek a hamisítás és a meghamisítás megelőzése érdekében titokban maradhatnak, és amelyek nem **tartalmazhatnak** személyes adatokat vagy ilyen adatokra történő utalást. Az ilyen kiegészítő előírások elfogadásának hatáskörét a Bizottságra kell ruházni, amelynek segítséget nyújt a vízumok egységes formátumának meghatározásáról szóló, 1995. május 29-i 1683/95/EK tanácsi rendelet 6. cikke által létrehozott bizottság.

(5) Ez a rendelet csak azokat az előírásokat állapítja meg, amelyek nem titkosak; ezeket az előírásokat ki kell egészíteni további előírásokkal, amelyek a hamisítás és a meghamisítás megelőzése érdekében titokban maradhatnak, és amelyek nem **tartalmaznak** személyes adatokat vagy ilyen adatokra történő utalást. Az ilyen kiegészítő előírások elfogadásának hatáskörét a Bizottságra kell ruházni, amelynek segítséget nyújt a vízumok egységes formátumának meghatározásáról szóló, 1995. május 29-i 1683/95/EK tanácsi rendelet 6. cikke által létrehozott bizottság.

4. módosítás

1. CIKK, 2. PONT

2. cikk (1) bekezdésének d) pontja (1030/2002/EK rendelet)

d) a biometrikus jellemzők adathordozójára és – a jogtalan hozzáférés megelőzését magában foglaló – biztonságára vonatkozó műszaki előírások;

d) a biometrikus jellemzők adathordozójára és biztonságára vonatkozó műszaki előírások, **különösen ezen adatok sértetlenségének, hitelességének és megbízhatóságának megőrzése érdekében és azért, hogy azokat az e rendeletben meghatározott célkitűzéseknek megfelelően használják, ideértve** a jogtalan hozzáférés megelőzését;

5. módosítás

1. CIKK, 2. PONT

2. cikk (1) bekezdésének e) pontja (1030/2002/EK rendelet)

e) az arcképek és az ujjlenyomatképek minőségi követelményei és közös normái.

e) az arcképek és az ujjlenyomatképek minőségi követelményei és közös normái, **az e képek tulajdonságaira vonatkozó közös kötelezettségek vagy követelmények, a közös módszertan és az alkalmazásukra vonatkozó legjobb gyakorlatok, a tartalékeljárások azon személyek számára, akiknek nincs használható ujjlenyomatuk, vagy akik esetében fennáll a téves azonosítás lehetősége;**

2007. június 20., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

6. módosítás

1. CIKK, 2. PONT

2. cikk (1) bekezdésének ea pontja (új) (1030/2002/EK rendelet)

ea) azon gyermekek védelmét célzó megfelelő eljárások és külön szabályok, akik biometrikus azonosítóit összegyűjtötték, különösen ha ujjlenyomatokat is vettek tőlük;

7. módosítás

1. CIKK, 2A. PONT (új)

2. cikk (2a) bekezdés (új) (1030/2002/EK rendelet)

(2a) A 2. cikk a következő (2a) bekezdéssel egészül ki:

(2a) Az elfogadott végrehajtási intézkedésekről rendszeresen tájékoztatni kell az Európai Parlamentet.

8. módosítás

1. CIKK, 3A. PONT (új)

3. cikk 2a) albekezdés (új) (1030/2002/EK rendelet)

(3a) A 3. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

Minden tagállam közli a Bizottsággal azon feljogosított illetékes hatóságok jegyzékét, amelyek hozzáférhetnek a tartózkodási engedélyekbe e rendeletnek megfelelően beépített biometrikus azonosítókhöz, valamint e jegyzék valamennyi módosítását. Ez a jegyzék – minden hatóságra vonatkozóan – meghatározza, hogy milyen adatok kutatása engedélyezett és milyen célra. A Bizottság gondoskodik e jegyzéknek az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő évenkénti közzétételéről, és weboldalán közzéteszi az illetékes hatóságok naprakész jegyzékét.

9. módosítás

1. CIKK, 4. PONT

4. cikk második bekezdés (1030/2002/EK rendelet)

A tartózkodási engedélyek 4a. cikkben említett adathordozója nem tartalmaz géppel olvasható adatokat, kivéve ha a rendelet vagy melléklete rendelkezik ezekről, illetve ezeket a kapcsolódó úti okmányban a kibocsátó tagállam megemlíti, nemzeti jogával összhangban. **A tagállamok beépíthetnek a tartózkodási engedélybe egy, az e rendelet 16. pontjában leírt kiegészítő kontaktsípet az e-szolgáltatásokhoz való hozzáférés érdekében, mint amilyenek az e-kormányzat és az e-vállalkozás.**

A tartózkodási engedélyek 4a. cikkben említett adathordozója nem tartalmaz géppel olvasható adatokat, kivéve ha a rendelet vagy melléklete rendelkezik ezekről, illetve ezeket a kapcsolódó úti okmányban a kibocsátó tagállam megemlíti, nemzeti jogával összhangban.

2007. június 20., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

10. módosítás

1. CIKK, 5. PONT

4a. cikk (1030/2002/EK rendelet)

A tartózkodási engedély egységes formátuma egy arcképet tároló adathordozó. A tagállamok interoperábilis formátumú ujjlenyomatokat is beépítenek. Az adatokat biztonságban tárolják; az adathordozó az adatok integritásának, hitelességének és titkosságának biztosításához megfelelő kapacitással rendelkezik.

A tartózkodási engedély egységes formátuma egy arcképet és a birtokos két ujjlenyomat képét tároló adathordozót tartalmaz, az arcképet és az ujjlenyomatokat is interoperábilis formátumban rögzíti. Az adatokat nagy biztonságú adathordozón tárolják, és az adathordozó az adatok integritásának, hitelességének és titkosságának biztosításához megfelelő kapacitással rendelkezik.

11. módosítás

1. CIKK, 5A. PONT (új)

4b. cikk (1) bekezdése (új) (1030/2002/EK rendelet)

(5a) A szöveg az alábbi 4b. cikkel egészül ki:

4b. cikk

(1) Az adathordozót csak a tagállamok azon hatóságai használhatják, amelyeknek hatáskörük van a biometrikus adatok olvasására és tárolására, továbbá amelyek szerepelnek a 3. cikk (2a) bekezdésében említett felsorolásban.

12. módosítás

1. CIKK, 5A. PONT (új)

4b. cikk (2) bekezdése (új) (1030/2002/EK rendelet)

(2) Egyetlen hatóság sem jogosult az adathordozón rögzített biometrikus adatok módosítására vagy törlésére. Szükség esetén új tartózkodási engedélyt kell kiállítani.

13. módosítás

1. CIKK, 5A. PONT (új)

4b. cikk (3) és (4) bekezdése (új) (1030/2002/EK rendelet)

(3) Az adatok védelme szempontjából jelentős következményekkel járó határozatokat – mint az adatok bevételéről és az azokhoz való hozzáférésekről, az adatok minőségéről, az adathordozó műszaki megfelelőségéről és a biometrikus azonosító elemek védelméhez szükséges biztonsági intézkedésekről szóló határozatokat – szabályozás útján kell meghozni, az Európai Parlament teljes részvételével.

(4) Az európai adatvédelmi biztosnak konzultatív szerepe van valamennyi, az adatok védelmére hatást gyakorló határozat vonatkozásában.

2007. június 20., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

14. módosítás

1. CIKK, 6A. PONT (új)

9. cikk (4a) bekezdése (új) (1030/2002/EK rendelet)

(6a) A 9. cikk a következő (4a) bekezdéssel egészül ki:

A tagállamok rendszeresen közlik a Bizottsággal az e rendelet alkalmazására vonatkozó, közösen elfogadott előírások alapján történő értékelések eredményét, különösen az adatok felhasználási céljait korlátozó szabályokat és az adatokhoz való hozzáférésre feljogosított hatóságokat illetően. Mindazokat a problémákat is közlik a Bizottsággal, amelyekkel e rendelet alkalmazása során találkoztak, és kicserélik a Bizottsággal és egymással a legjobb gyakorlatokra vonatkozó információkat.

P6_TA(2007)0267

A fémhigany exportjának tilalma és a fémhigany tárolása *I**

Az Európai Parlament 2007. június 20-i jogalkotási állásfoglalása a fémhigany kiviteli tilalmáról és biztonságos tárolásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2006)0636 – C6-0363/2006 – 2006/0206(COD))

(Együttdöntési eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2006)0636)⁽¹⁾,
 - tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésére, valamint 133. cikkére és 175. cikke (1) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság benyújtotta javaslatát a Parlamenthez (C6-0363/2006),
 - tekintettel a Jogi Bizottság javasolt joggalappal kapcsolatos véleményére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 51. és 35. cikkére,
 - tekintettel a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság jelentésére, valamint a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság és az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság véleményére (A6-0227/2007),
1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát, annak módosított formájában;
 2. felhívja a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha lényegesen módosítani szándékozik a javaslatot vagy a helyébe másik szöveget kíván léptetni;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

⁽¹⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.